

Distr.
GENERAL

S/PRST/1994/13
31 March 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



بيان من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٢٥٧ لمجلس الأمن، المعقودة في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس، بصدد نظره في البند المعنون "مذكرة من الأمين العام (S/1994/254)، مذكرة من الأمين العام (S/1994/322)":

"يشير مجلس الأمن إلى البيان الذي أدلى به رئيس المجلس في ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣ (S/25562) وإلى قراره ذي الصلة.

"ويؤكد المجلس من جديد الأهمية الحاسمة لضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية في تنفيذ معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية (المعاهدة)، والمساهمة التي يوفرها لصون السلم والأمن الدوليين إحراز تقدم في مجال منع الانتشار.

"ويلاحظ المجلس مع التقدير جهود المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية والوكالة (الدولية للطاقة الذرية) في سبيل تنفيذ اتفاق الضمانات المبرم بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (INFCIRC/403).

"ويؤكد المجلس من جديد أهمية الاعلان المشترك الصادر عن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا بشأن اعتبار شبه الجزيرة الكورية منطقة لا نووية، وقيام طرفي ذلك الإعلان بتناول المسألة النووية في حوارهما المستمر.

"ويرحب المجلس بالبيان المشترك لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والولايات المتحدة الصادر في ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، والذي تضمن قرار جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بوقف تنفيذ انسحابها من المعاهدة، والتفاهم الذي تم التوصل اليه بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والولايات المتحدة في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٣، والتقدم المحرز على هذا الأساس.

"ويرحب المجلس أيضا بالاتفاقيين اللذين تم التوصل اليهما في شباط/فبراير ١٩٩٤، بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وبين هذه الأخيرة والولايات المتحدة.

"ويحيط المجلس علما بأن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، قد قبلت من حيث المبدأ قيام الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالتفتيش في مواقعها المعلنة السبعة، بعد قرارها بوقف انسحابها من المعاهدة في ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، وبالبيان الصادر عن الإدارة العامة للطاقة الذرية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (S/1994/319).

"ويحيط المجلس علما أيضا بما خلص إليه مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية من نتائج بشأن مسألة الامتثال وبتقرير المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية المقدم الى مجلس الأمن والمؤرخ ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٤ (S/1994/322)، ويعرب عن قلقه لعدم قدرة الوكالة، لهذا السبب، على التوصل إلى نتائج بشأن حدوث أي تحويل للمواد النووية أو إعادة معالجة لها أو القيام بأية عمليات أخرى من عدمه.

"ويطلب المجلس من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية السماح لمفتشي الوكالة الدولية للطاقة الذرية بإنجاز أنشطة التفتيش المتفق عليها بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٤، بوصفه خطوة نحو الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاق الضمانات المبرم بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وتنفيذاً للالتزامات المنصوص عليها في معاهدة عدم الانتشار.

"ويدعو المجلس المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية إلى أن يقدم إلى مجلس الأمن تقريراً إضافياً عن مسألة إنجاز أنشطة التفتيش المتفق عليها بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٤، وذلك في الموعد المقرر أن يقدم فيه المدير العام تقريراً عن متابعة عمليات التفتيش اللازمة للمحافظة على استمرارية الضمانات وللتحقق من عدم تحويل المواد النووية المقرر إخضاعها للضمانات، كما لاحظ المدير العام في تقريره إلى المجلس (S/1994/322).

"ويطلب المجلس من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية كوريا استئناف المناقشات بغرض تنفيذ الإعلان المشترك بشأن اعتبار شبه الجزيرة الكورية منطقة لانهوية.

"ويناشد المجلس الدول الأعضاء المشتركة في حوار مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تواصل ذلك الحوار، وفقا للاتفاق المتوصل إليه في ٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٤.

"ويقرر المجلس أن يبقي المسألة قيد النظر النشط، وإذا لزم الأمر فإن مجلس الأمن سيواصل النظر فيها بغية تنفيذ اتفاق الضمانات المبرم بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تنفيذا تاما".
